

日本初中升高中说明会

家有中学生
必读!

长为对象，就日本初中升高中的入学考试制度举办说明会。活动是专门为埼玉县西部学生举办的一年一次的说明会。今年将于 7 月 22 日（周六）下午 2 点（1 点半开始入场）在新所沢公民馆（地址：所泽市绿町 1-8-3，西武新宿线新所泽站徒步 5 分钟）举行。会上会用日语详细说明高中入学制度，并配有多语种翻译人员。届时可以听到高中学生的经验之谈，还可以向高中老师做个别咨询。对于欲咨询是否有入学资格的学生与家长来说，是可以确认的绝佳机会。参加免费，但最好事先申请。报名请发邮件到 tksingaku2023@yahoo.co.jp。申请时请记好①姓名②年级③国籍④需要翻译的语种⑤一同参加的人数。建议中学 1 年级、2 年级的学生就开始参加。望大家不要错过这次难得机会！

关于电动滑板车的新规定

规定。16 岁以下不可驾驶。16 岁以上无需驾驶执照就可以驾驶。建议带头盔。

- 原则上不可以在步行道行驶。
- 滑板车需符合规定标准，且需要安装市里发行牌照。
- 滑板持有者必须加入自赔责任保险。

入间市政府于 7 月 3 日起开始受理电动滑板牌照申请。

咨询：交通防范科（规定相关事宜）、市民
税科（牌照相关事宜）

作为强化与地方自治体合作拓展系统的一环，出入国管理局于 7 月 20 日（周四）下午 3 点到 3 点将派两位负责接洽环境调整的入管职

员接受大家的咨询。来市政府接受咨询的入管工作人员不做关于在留资格的最终判断，只是会对于手续以及需要的材料给予说明。外国人咨询窗口的 3 名咨询员（英语、西班牙语、中文）也会在场，您可以用本国语言进行咨询。另外，还接受这三种语言以外的邮件和传真咨询（翻译需要时间，请提前发送）。邮件、传真都可匿名。 ☎04-2964-1111 转 2147 传真: 04-2964-1720

✉: i-society@city.iruma.lg.jp



I-HOP International House of Pupils

为母语非日语的学童举办的暑期补习教室 7月21日周五

入間市国際交流協会、为母语非日语的孩子和学生举办学习会。今年的第一次设定在了7月21日（周五）上午9点半来支援孩子们能够利用暑假期间有效学习。**第二次为8月下旬**，开学前辅助完成假期作业，以及读书感想文和自由研究的完成。两次的会场都在入間駅前プラザ集会所（距离入间车站5分钟）。参加免费。在凉爽的空调房间里一起来学习吧！

予約と咨询: 入间市国际交流协会 ☎04-2964-1111 ext. 2147 ✉ i-society@city.iruma.lg.jp

周日 / 国民假日 值班医院

在下表所示日期家属患病或受伤时，请到所示医院就诊。可以利用保险的医疗为上午 9 点至中午 12 点和下午 1 点至 5 点。

就诊前请电话咨询。本服务以无需住院的患者为对象。

	医院名称	地址	电话		医院名称	地址	电话
7/2	小林医院 (内科)	宫寺 2417	04-2934-5121	7/17	金子医院 (内科)	新久 680	04-2962-2204
	丰冈第一医院 (外科)	黑须 1369-3	04-2964-6311		丰冈第一医院 (外科)	黑须 1369-3	04-2964-6311
7/9	西武入间医院 (内科)	野田 3078-13	04-2932-1121	7/23	小林医院 (内科)	宫寺 2417	04-2934-5121
	原田医院 (内外科)	丰冈 1-13-3	04-2962-1251		原田医院 (内外科)	丰冈 1-13-3	04-2962-1251
7/16	入间心脏医院 (内科)	小谷田 1258-1	04-2934-5050	7/30	西武入间医院 (内科)	野田 3078-13	04-2932-1121
	丰冈整形外科医院 (外科)	丰冈 1-7-16	04-2962-8256		丰冈整形外科医院 (外科)	丰冈 1-7-16	04-2962-8256

急救电话咨询 24 小时 365 天可以利用。请按电话键 **#7119** 或 **048-824-4199**。护士会就伤病，给予是否需要去医院治疗的建议。

少儿急救电话咨询: **#8000** 或 **048-833-7911**

市民游泳池对外开放

7月15日到8月21日

市里运营的市政府附近游泳池于7月15日(周六)到8月21日(周一)上午10点到下午5点对外开放。成人票价300日元、初高中生200日元、小学生100日元。小学3年级以下的儿童需家长陪同。咨询:运动推进科

新型HPV疫苗开始投入使用



HPV疫苗可以预防人乳头状瘤病毒的感染,来预防宫颈癌的发生。日本厚生劳动省对新九价HPV疫苗<silgard9>下达了许可。新疫苗相比于二价、四价疫苗,能够对应更多种类的病毒。疫苗接种免费。但需要您是入间市登记的市民,且出生于1997年4月2日到2012年4月1日之间。还需要递交市里寄送的疫苗接种券。可以选择在市内16个指定医疗机构预约后进行接种。接种当天请带好接种券和母子手册。

咨询:地域保健科 ☎04-2966-5513

周六市民科窗口办公时间

8日&22日上午8点半~12点

办理迁入・迁出登记、住民票、户籍藤本的发行、印鉴登记证明的发行,出生・死亡・结婚・离婚等手续。

本月纳税 7月31日之前缴纳

◆国民健康保险税 ◆介護保険 ◆固定資産税

每年一次的国民健康保险证更新



国民健康保险证(橙色)的有效期限为2023年7月末。新的保险证(蓝色)将于7月末之前邮寄到加入保险的市民手中。于2023年8月1日以后即可使用。若到月末还未收到保险证,请联络市政府的国保医疗科。

如果您的在留期限到2024年7月31日之前,新的保险证的有效期限到在留期限为止有效。办理在留期限更新后,请持新的在留卡和护照,以及旧保险证到市政府办理保险证的更新手续。咨询:市政府国保医疗科

近期活动

入间基地的孟兰盆舞及焰火大会

于7月26日(周三)下午5点半至9点,在航空自卫队入间基地举行。大会不但有和大鼓表演,还有各种小吃摊。此次活动将发射900发焰火(8点20分开始)。咨询:入间航空基地 ☎04-2953-6131

面向儿童的活动

操纵无人机体验活动 <四年及以上的学生及其家长>

7月27日(周四)上午10点 农村黄静改善中心(谷个贯)举行。活动里会对无人机的构造进行说明,并体验操纵无人机。定员为8组。超过报名人数时进行抽选。7月18日为止接受电话或邮件报名。参加费500日元。咨询&报名:农村环境改善中心 ☎04-2936-0900 ✉shikonk@iruma.or.jp

儿童茶叶大学 <小学生和中学生>

8月10日(周四)上午10点在市立博物馆举行。活动主题为《狭山茶的生存-茶在寒冷地带生存的秘密》。另外,于8月13日(周日)上午10点还有采茶、制茶体验。定员分别为24名,费用为500日元。7月12日到19日之间打电话或在博物馆官网报名。咨询&报名:市博物馆 ☎04-2934-7711

河川生物调查 <小学生及其家长>

7月29日(周六)在不老川,8月12日(周六)在霞川。两天都是上午7点半开始。定员为10组,超过进行抽选。可以扫码报名。7月21日(周五)为止接受电话报名。咨询&报名:生活环境科



儿童徒手攀岩体验活动 <小学生>

7月31日(周一)在东町的Climb Park Base Camp入间举行。费用为1200日元(含保险)。扫码报名。限前20名。咨询:运动推进科

观赏气象仪特别活动 <任何人都可参加>

7月21日(周五)到8月24日(周四)为止在儿童中心上映。

- 上午11点 《Haru 酱与星星动物园》
- 下午1点半 《恐龙电影》
- 下午3点 《彩虹气象仪》

上述电影于正常季节作品放映后播放。咨询:儿童中心 ☎04-2963-9611



县营住宅募集入住者

募集要项于7月3日到21日期间,在市政府都市计划科发放。咨询:县住宅科 ☎048-829-2875

请注意冒充入管局的诈骗电话

出入国在留管理厅最近收到很多关于诈骗电话的咨询。电话谎称是入管局的工作人员,要求支付入管手续费用以及为办理签证申请手续而诱导点击无关链接。出入国管理局工作人员绝对不会通过电话索取费用,故请一定提高警惕,以免被骗。

外国人咨询窗口

在市政府2楼的外国人咨询窗口,意在帮助外国籍市民解除烦恼并为您保密。每周二为英语,周三为西班牙语咨询。时间均为上午9点到12点。
中文咨询为7月6日、8月3日上午9点到12点。还接受传真(04-2964-1720)、邮件(i-society@city.iruma.lg.jp)、LINE视频咨询。